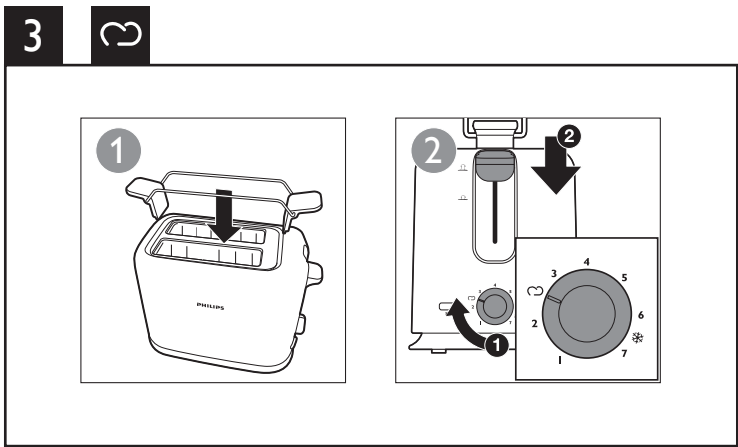


HD2566
HD2567



EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas		دليل المستخدم
FR	Mode d'emploi		راهنمای کاربر
IT	Manuale utente		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HD2566_HD2567_UM_WEU_V2.0

3140 035 35142

English

1 Overview

①	Dust cover (optional)	⑤	Warming setting
②	Warming rack (HD2567 only)	⑥	Browning control
③	Crumb tray	⑦	Defrost function
④	STOP button	⑧	Toasting lever

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast or defrost bread (fig.2)

To toast bread, follow the steps in Fig.2:
• Select a low setting (1 2) for lightly toasted bread.
• Select a high setting (5 7) for darkly toasted bread.
To defrost bread, turn browning control to the defrost function (8) after step 3.

Note:
• You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.

Bun warming (fig.3)

- 1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.
- 2 Turn browning control to the bun warming function (3).

Note:
• Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

2 Cleaning (fig.4)

Warning:
• Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Dansk

1 Oversigt

①	Støvdæksel (ekstraudstyr)	⑤	Opvarmningsindstilling
②	Bollerist (kun HD2567)	⑥	Risteindstilling
③	Krummebakke	⑦	Optøningsfunktion
④	STOP-knap	⑧	Glidehåndtag

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristninger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.

Rist eller optø brød (fig.2)

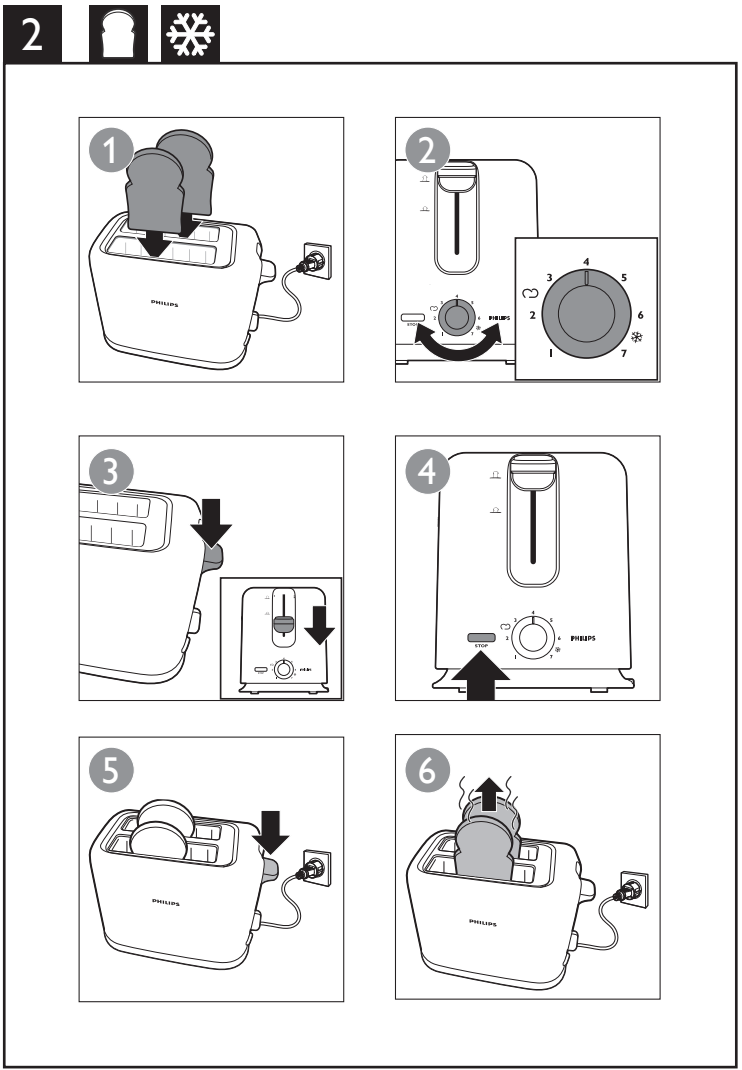
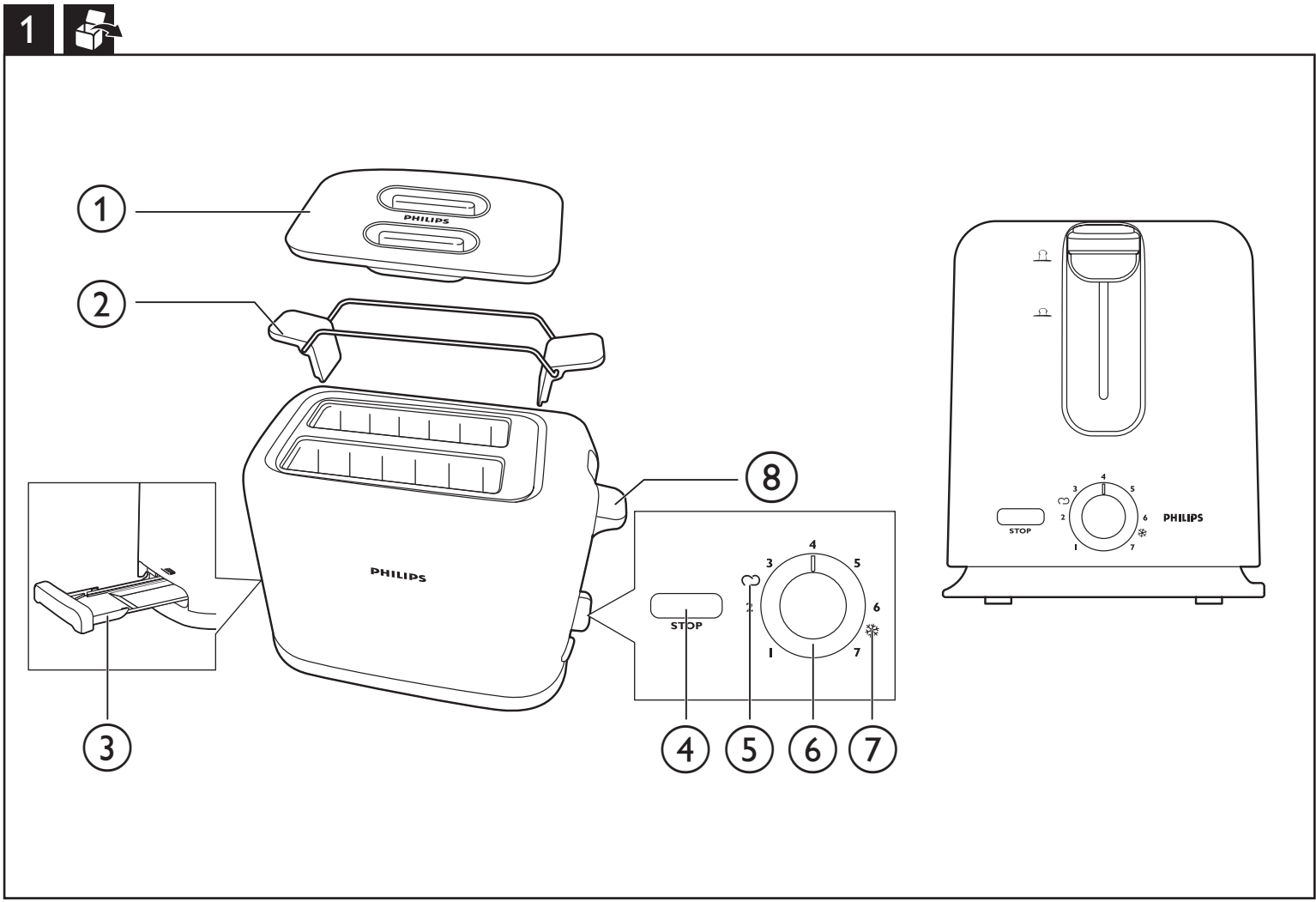
For at riste brød skal du følge trinene i Fig. 2:
• Vælg en lav indstilling (1 2) for at få let ristet brød.
• Vælg en høj indstilling (5 7) for at få mørkere ristet brød.
Du kan optø brød ved at dreje risteindstillingen til optøningsfunktionen (8) efter trin 3.

Bemærk:
• Du kan når som helst afbryde ristningen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (STOP) på brødristeren.

Opvarmning af boller (fig. 3)

- 1 Tryk udløseren til bolleristen ned, så bolleristen foldes ud.
- 2 Drej risteindstillingen til funktionen til opvarmning af boller (3).

Bemærk:
• Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bolleristen for at undgå at beskadige brødristeren.



2 Rengøring (fig. 4)

Advarsel:
• Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

Deutsch

1 Überblick

①	Staubabdeckung (optional)	⑤	Aufbackeinstellung
②	Brötchenaufsatz (nur HD2567)	⑥	Röstgradkontrolle
③	Krümelschublade	⑦	Auftaufunktion
④	Stopptaste	⑧	Schiebeschalter

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten und Auftauen von Brot (Abb. 2)

Um Brot zu toasten, folgen Sie den Schritten in Abb. 2:
• Wählen Sie eine geringe Einstellung (1 2) für leicht getoastetes Brot aus.
• Wählen Sie eine hohe Einstellung (5 7) für dunkel getoastetes Brot aus.
Um Brot aufzutauen, stellen Sie nach Schritt 3 die Bräunungsstufe auf die Auftaufunktion (8).

Hinweis:
• Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste (STOP) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen.

Aufbacken (Abb. 3)

- 1 Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen.
- 2 Stellen Sie die Bräunungsstufe auf die Brötchenaufwärmfunktion (3).

Hinweis:
• Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.

2 Reinigung (Abb. 4)

Warnung:
• Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.

Ελληνικά

1 Επισκόπηση

①	Κάλυμμα σκόνης (προαιρετικά)	⑤	Ρύθμιση για ζέσταμα
②	Σχάρα ζεστάματος (μόνο για το μοντέλο HD2567)	⑥	Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
③	Δίσκος για ψίχουλα	⑦	Λειτουργία ξεπαγώματος
④	Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)	⑧	Μοχλός φρυγανίσματος

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

Φρυγάνισμα ή ξεπάγωμα ψωμιού (εικ.2)

Για να φρυγανίσετε ψωμί, ακολουθήστε τα βήματα της εικόνας 2:
• Επιλέξτε μια χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (1 2) για ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί.
• Επιλέξτε μια υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (5 7) για πολύ φρυγανισμένο ψωμί.
Για να ξεπαγάσετε ψωμί, γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ξεπαγώματος (8) μετά το βήμα 3.

Σημείωση:
• Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί οποιαδήποτε στιγμή θέλετε, πατώντας το κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας) στη φρυγανιέρα.



Ζέσταμα για ψωμάκια (εικ. 3)

- 1 Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό της σχάρας για ζέσταμα, για να ξεδιπλωθεί η σχάρα.
- 2 Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια (3).

Σημείωση:
• Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεσάνετε κατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καταστραφεί η φρυγανιέρα.

2 Καθαρισμός (εικ. 4)

Προειδοποίηση:
• Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με σурμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.

Español

1 Descripción general

①	Cubierta antipolvo (opcional)	⑤	Posición para calentar
②	Rejilla calentabollos (solo modelo HD2567)	⑥	Control de tostado
③	Bandeja recogemigas	⑦	Función de descongelar
④	Botón STOP	⑧	Palanca de tostado

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar o descongelar pan (Fig.2)

Para tostar pan, siga los pasos de la Fig. 2:
• Seleccione una posición baja (1 2) si desea pan ligeramente tostado.
• Seleccione una posición alta (5 7) si desea pan muy tostado.
Para descongelar pan, gire el control de tostado hasta la función de descongelar (8) después del paso 3.

Nota:
• Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) del tostador.

Calentamiento de bollos (Fig. 3)

- 1 Baje la palanca de la rejilla calentabollos para que esta se abra.
- 2 Gire el control de tostado hasta la función de calentamiento de bollos (3).

Nota:
• No coloque nunca los bollos que desea calentar directamente encima del tostador. Use siempre la rejilla calentabollos para evitar daños en el tostador.

2 Limpieza (Fig. 4)

Advertencia:
• No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.

Suomi

1 Yleiskuvaus

①	Pölysuojus (lisävaruste)	⑤	Lämmitysasetus
②	Lämmitysteline (vain mallissa HD2567)	⑥	Paahtoasteen säätö
③	Murualusta	⑦	Pakastetun leivän paahto
④	STOP-painike	⑧	Vipukytkin

Käyttöohotto

Sijoita leivänpaahtin hyvin ilmastoituiin tilaan ja valitse korkein paahtoasetus. Käytä laitetta muutama kerta ilman leivänpaaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämiellyttävä hajua pääse syntymään.

